

DELIBERA DEL DIRETTORE GENERALE

512 / 2024 del 11/12/2024

Oggetto: CONVENZIONE TRA AREU E PROVINCIA DI VARESE PER L'UTILIZZO CONDIVISO DELLA RETE DIGITALE DI RADIOTRASMISSIONI IN STANDARD EUROPEO ETSI TETRA (TERRESTRIAL TRUNKED RADIO SYSTEM) IN DOTAZIONE ALL'ARTICOLAZIONE AZIENDALE TERRITORIALE 118 DI VARESE DI AREU

OGGETTO: CONVENZIONE TRA AREU E PROVINCIA DI VARESE PER L'UTILIZZO CONDIVISO DELLA RETE DIGITALE DI RADIOTRASMISSIONI IN STANDARD EUROPEO ETSI TETRA (TERRESTRIAL TRUNKED RADIO SYSTEM) IN DOTAZIONE ALL'ARTICOLAZIONE AZIENDALE TERRITORIALE 118 DI VARESE DI AREU

vista la seguente proposta di deliberazione avanzata dal Direttore della Struttura Complessa Affari Generali e Legali

IL DIRETTORE GENERALE

PREMESSO che AREU è un Ente del S.S.R. disciplinato dall'art. 16 L.R. 30.12.2009 n. 33 e s.m.i. e attivato dalla DGR n. 2701/2019 e dalla DGR n. 4078/2020;

VISTA la deliberazione dell'Agenzia n. 1/2024 "PRESA D'ATTO DELLA D.G.R. N. XII/1650 DEL 21/12/2023 DETERMINAZIONI IN ORDINE ALLA DIREZIONE DELL'AGENZIA REGIONALE EMERGENZA URGENZA (AREU) – (DI CONCERTO CON L'ASSESSORE BERTOLASO)" di nomina del Dott. Massimo Lombardo a Direttore Generale dell'Agenzia Regionale Emergenza Urgenza (AREU);

RILEVATO che:

- il Ministero delle Telecomunicazioni – Direzione Centrale per i Servizi di Comunicazione Elettronica e di Radiodiffusione Ufficio II – 1, ha concesso all'AREU il diritto d'uso, non in esclusiva, delle frequenze per l'impianto e l'esercizio del radiocollegamento, come di seguito descritto:
 - Numero di stazioni: fisse = 1 (Varese) ripetitrici = 1; mobili = 25; portatili = 25; KM 26 (collegamento TETRA);
- la concessione del diritto individuale d'uso delle frequenze è regolata dalle disposizioni vigenti in materia di comunicazioni elettroniche;
- l'art. 6, comma 1, della legge 24.02.1992 n. 225 recante l'istituzione del Servizio nazionale di protezione civile, prevede che per l'attuazione delle attività di protezione civile possono essere stipulate convenzioni tra strutture nazionali e locali e soggetti pubblici e privati;

CONSIDERATO che:

- AREU ha attuato, nell'ambito del territorio della provincia di Varese, una rete di radiotrasmissioni in tecnica multi-accesso numerica con standard ETSI – TETRA su banda di frequenza 430 – 450 MHz (successivamente definita TETRA);
- Provincia di Varese è chiamata a svolgere, nell'ambito delle proprie competenze ed attribuzioni, importanti funzioni in materia di protezione civile e sicurezza;
- è interesse della Provincia di Varese, in qualità di componente del Servizio Nazionale di Protezione Civile, disporre di una rete radio destinata alle comunicazioni di protezione civile, utilizzando sinergie operative già in essere così da valorizzare il patrimonio di risorse presenti sul territorio nell'ottica di realizzare un sistema reti di comunicazione unico e integrato;
- AREU è titolare della concessione a diritto d'uso dell'impianto e all'esercizio per il radiocollegamento nell'area di propria competenza;

PRESO ATTO che, con deliberazione AREU n. 114 del 12.06.2013 è stata sottoscritta la convenzione tra AREU e la Provincia di Varese per l'uso congiunto della rete radiotrasmissioni in standard europeo ETSI – TETRA, in concessione ad AREU e in uso all'AAT di Varese di AREU, successivamente rinnovato negli anni sino al 31.12.2024;

RICHIAMATE:

- la nota prot. n. 31657 del 11.11.2024, con la quale AREU ha trasmesso a Provincia di Varese una nota contenente la proposta di rinnovare la convenzione sino al 31.12.2028, al fine di garantire la continuità del servizio oggetto dell'accordo;
- la nota prot. n. 33381 del 26.11.2024, con la quale Provincia di Varese ha trasmesso ad AREU riscontro alla nota sopra citata, il testo della proposta debitamente sottoscritto con firma digitale dal Legale rappresentante della Provincia di Varese;

RILEVATO che è di comune interesse delle pubbliche amministrazioni in parola collaborare al fine di condividere la rete radiotrasmissioni in standard europeo ETSI TETRA e, di conseguenza, è possibile procedere, per le motivazioni sopra riportate, alla sottoscrizione della convenzione in oggetto;

CONSIDERATO CHE, nell'ambito di tale convenzione:

- AREU concede a Provincia di Varese l'utilizzo a titolo gratuito della propria rete di radiotrasmissione in standard europeo ETSI TETRA (Terrestrial Trunked Radio System - TETRA);
- Provincia di Varese può utilizzare in rete esclusivamente apparati in standard Tetra, l'acquisizione degli apparati utilizzati dalla Provincia, dovrà essere effettuato direttamente a cura della stessa e, da ultimo, gli apparati devono essere configurati da parte del personale che provvede alla loro abilitazione in gruppi di utenze diverse per operare in maniera indipendente condividendo la stessa infrastruttura;

ACQUISITO il parere positivo del Direttore della S.C. Sistemi Informativi di AREU in merito alla sottoscrizione di un nuovo accordo, avente ad oggetto l'utilizzo da parte di Provincia di Varese dell'infrastruttura radio di AREU;

PRESO ATTO che il Proponente del procedimento attesta la completezza, la regolarità tecnica e la legittimità del presente provvedimento;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario, resi per quanto di specifica competenza ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

DELIBERA

Per tutti i motivi in premessa indicati e integralmente richiamati:

1. di approvare la sottoscrizione della convenzione, allegata quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, tra AREU e Provincia di Varese, per l'utilizzo condiviso della rete digitale di radiotrasmissioni in standard europeo ETSI TETRA (Terrestrial Trunked Radio System) in dotazione all'AAT di Varese di AREU;
2. di stabilire che la citata convenzione ha durata dal 01.01.2025 al 31.12.2028, con esclusione del tacito rinnovo e con possibilità di procedere al rinnovo della stessa tramite scambio di idonea corrispondenza tra le parti;
3. di prendere atto che, nell'ambito di tale convenzione:

- AREU concede a Provincia di Varese l'utilizzo, a titolo gratuito, della propria rete di radiotrasmissione in standard europeo ETSI TETRA (Terrestrial Trunked Radio System - TETRA);
 - Provincia di Varese può utilizzare in rete esclusivamente apparati in standard Tetra: l'acquisizione degli apparati utilizzati dalla Provincia, dovrà essere effettuato direttamente a cura della stessa e, da ultimo, gli apparati devono essere configurati da parte del personale che provvede alla loro abilitazione in gruppi di utenze diverse per operare in maniera indipendente condividendo la stessa infrastruttura;
4. di dare atto che dall'adozione del presente provvedimento non derivano oneri economici a carico del Bilancio dell'Agenzia;
 5. di dare atto che, ai sensi della L. n. 241/1990, responsabile del presente procedimento è la Dott.ssa Domenica De Giorgio, Direttore della S.C. Affari Generali e Legali;
 6. di individuare quale referente operativo del contratto, il Dott. Gabriele Dassi, Direttore della S.C. Sistemi Informativi;
 7. di disporre che vengano rispettate tutte le prescrizioni inerenti alla pubblicazione sul portale web dell'Agenzia di tutte le informazioni e i documenti richiesti e necessari ai sensi del D.Lgs. n. 33/2013 e s.m.i., c.d. Amministrazione Trasparente;
 8. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line dell'Agenzia, dando atto che lo stesso è immediatamente esecutivo (ex art. 32 comma 5 L. n. 69/2009 s.m.i. e art. 17 comma 6 L.R. n. 33/2009).

La presente delibera è sottoscritta digitalmente, ai sensi dell'art. 21 D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i., da:

Il Direttore Amministrativo Andrea Albonico

Il Direttore Sanitario Gabriele Mario Perotti

Il Direttore Generale Massimo Lombardo

CONVENZIONE PER L'UTILIZZO CONDIVISO DELLA RETE DIGITALE DI

RADIOTRASMISSIONI IN STANDARD EUROPEO ETSI TETRA (TERRESTRIAL

TRUNKED RADIO SYSTEM) IN DOTAZIONE ALL'AAT DI VARESE

TRA

Agenzia Regionale Emergenza Urgenza (di seguito per brevità AREU), con sede in Milano Via Alfredo Campanini n. 6, C.F./P. IVA 11513540960, in atto rappresentata dal Dott. Massimo Lombardo, legale rappresentante pro tempore, nella sua qualità di Direttore Generale;

E

Provincia di Varese (di seguito per brevità Provincia), con sede a Varese Piazza Libertà n. 1, P.IVA IT00397700121, in atto rappresentata dalla Dirigente Responsabile Dott.ssa Maria Angela Danzi. Congiuntamente di seguito definite Parti.

PREMESSO CHE:

- il Ministero delle Telecomunicazioni – Direzione Centrale per i Servizi di Comunicazione Elettronica e di Radiodiffusione Ufficio II – 1, ha concesso all'AREU il diritto d'uso, non in esclusiva, delle frequenze per l'impianto e l'esercizio del radiocollegamento, come di seguito descritto:
 - Numero di stazioni: fisse = 1 (Varese) ripetitrici = 1; mobili = 25; portatili = 25; KM 26 (collegamento TETRA);
 - la concessione del diritto individuale d'uso delle frequenze è regolata dalle disposizioni vigenti in materia di comunicazioni elettroniche;

- l'art. 6, comma 1, della legge 24.02.1992 n. 225 recante l'istituzione del Servizio nazionale di protezione civile, prevede che per l'attuazione delle attività di protezione civile possono essere stipulate convenzioni tra strutture nazionali e locali e soggetti pubblici e privati;
- l'insieme delle norme nazionali e regionali in materia di protezione civile si ispira ai principi imprescindibili della sussidiarietà e cooperazione quali condizioni essenziali per l'efficacia ed efficienza delle azioni volte alla tutela della vita, dei beni e dell'ambiente;
- il raccordo delle azioni e delle attività di protezione civile è necessariamente basato sull'efficienza dei sistemi trasmissivi, nella loro dinamicità e complessità tecnologiche, creando le condizioni per la sicurezza, tenendo conto dell'affidabilità e della compatibilità, in condizioni di ordinaria gestione;

CONSIDERATO CHE:

- AREU ha posto in essere nell'ambito del territorio della provincia di Varese, una rete di radiotrasmissioni in tecnica multiaccesso numerica con standard Etsi – Tetra su banda di frequenza 430 – 450 mhz (successivamente definita TETRA);
- è interesse della Provincia, in qualità di componente del Servizio Nazionale di Protezione Civile, dotarsi di una rete radio destinata alle comunicazioni di protezione civile “sfruttando” sinergie operative già in essere così da valorizzare il patrimonio di risorse presenti sul territorio nell'ottica di realizzare un sistema reti di comunicazione unico e integrato;
- che AREU è titolare, come in premessa richiamato, della

concessione al diritto d'uso dell'impianto e all'esercizio per il radiocollegamento nell'area di propria competenza.

Tutto ciò premesso si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1. Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

Art. 2. Finalità della convenzione

AREU concede a Provincia di utilizzare a titolo gratuito la rete radiotrasmissioni in standard europeo Etsi Tetra (Terrestrial Trunked Radio System - TETRA) in dotazione all'AAT di Varese.

Art. 3. Rete di radiotrasmissioni TETRA

È da intendersi per rete radio in tecnologia digitale in dotazione all'AAT di Varese quella realizzata in standard europeo Etsi Tetra (nel seguito rete Tetra) per trasmissioni in fonia e dati, effettuate con apparecchiature tecniche (centrali di commutazione e periferiche di ripetizione TBS collegate normalmente con tratte a micro onde) posizionate in siti considerati strategici per la copertura radioelettrica del territorio.

Art. 4. Gestione della rete - modalità di utilizzo

La Provincia potrà utilizzare in rete esclusivamente apparati in standard Tetra. L'acquisizione degli apparati in uso alla Provincia sarà effettuata direttamente a cura e a carico della stessa Amministrazione. Gli apparati saranno configurati da parte del personale addetto che provvederà alla loro abilitazione in gruppi di utenze diverse che opereranno in maniera indipendente condividendo la stessa

infrastruttura.

Art. 5. Durata e entrata in vigore

La presente convenzione entra in vigore dalla data del 01/01/2025, con scadenza il 31/12/2028 e con esclusione del tacito rinnovo.

Alla scadenza del termine convenuto le parti, nel caso ritenessero utile pattuire un rinnovo ovvero una proroga anche minima della convenzione, senza modifiche neppure parziali del presente accordo, potranno procedere alla formalizzazione tramite scambio di idonea corrispondenza. Le Parti potranno recedere dalla convenzione con un preavviso scritto di almeno 60 giorni, tramite i seguenti indirizzi di posta elettronica certificata: per AREU protocollo@pec.areu.lombardia.it – per Provincia istituzionale@pec.provincia.va.it

Art. 6. Controversie

In caso di controversia derivante dall'applicazione o interpretazione della presente convenzione, le parti tenteranno la composizione della stessa in via stragiudiziale. Fallito il predetto tentativo, le parti devolveranno la controversia all'autorità giudiziaria, eleggendo a tal fine la competenza esclusiva del Foro di Milano.

Art. 7. Imposte e oneri

Le imposte e gli oneri rivenienti per la regolarizzazione del presente accordo, anche ai fini dell'imposta di bollo, sono a carico della Provincia. Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, come disposto dall'art. 5 del DPR n. 131/86.

Art. 8. PIAO – Codice di comportamento

Le Parti, con la sottoscrizione del presente contratto, si impegnano al

reciproco rispetto dei documenti Piano di prevenzione della corruzione contenuto nel PIAO e Codice di comportamento (se adottati tutti visibili e consultabili sui rispettivi siti internet), le cui prescrizioni costituiscono parte integrante delle obbligazioni del presente accordo, assumendo rilevanza anche ai fini di un'eventuale risoluzione del rapporto.

Art. 9. Riservatezza e Trattamento dei dati personali

Tutte le informazioni comunicate tra le Parti, ed identificate come confidenziali, sono ritenute strettamente riservate e devono essere utilizzate unicamente per le finalità di cui alla presente convenzione quadro. Tale obbligo rimarrà in vigore fino ai tre anni successivi alla conclusione della presente convenzione.

Le Parti, in qualità di Titolari autonomi del trattamento, si impegnano, ciascuna con riguardo ai dati di propria competenza, a trattare i dati personali di cui verranno a conoscenza nell'espletamento della presente convenzione in conformità a quanto previsto dal D.Lgs. del 30/06/2003 n.196, modificato dal D.Lgs. n.101 del 10/08/2018 e a quanto previsto dal Regolamento UE n. 679/2016. Le Parti dichiarano altresì di trattare i dati, con modalità manuali e/o automatizzate e adottando misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate, esclusivamente per finalità connesse all'esecuzione della convenzione, nonché adempiere ai relativi obblighi di legge, nel perseguimento dei rispettivi fini istituzionali, consapevoli che il mancato conferimento può comportare la mancata o parziale esecuzione della convenzione.

I dati personali saranno trattati per un periodo di tempo pari al minimo

	necessario, come indicato dal Considerando 39 del Regolamento UE	
	2016/679, ossia fino alla cessazione dei rapporti contrattuali in essere,	
	fatto salvo un ulteriore periodo di conservazione che potrà essere	
	imposto da norme di legge, come anche previsto dal Considerando	
	65 del Regolamento UE 2016/679. Oltre tale periodo, i dati personali	
	saranno conservati in forma anonima, oppure saranno distrutti.	
	I dati personali non saranno trasferiti verso Paesi al di fuori dell'Unione	
	Europea o verso Organizzazioni internazionali. Qualora ve ne fosse	
	necessità, Le Parti potranno affidare le operazioni di trattamento	
	derivanti dalla presente convenzione unicamente a soggetti	
	appositamente nominati e istruiti, ai sensi degli artt. 28 e 29	
	Regolamento UE 2016/679.	
	Le Parti si impegnano a garantire l'esercizio dei diritti previsti dagli artt.	
	da 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 e reciprocamente si	
	informano dell'esistenza del diritto di reclamo all'autorità di controllo	
	(art. 77 Regolamento UE 2016/679) e del diritto di proporre ricorso	
	giurisdizionale (art. 79 Regolamento UE 2016/679).	
	Letto, approvato e sottoscritto, <i>data dell'ultima sottoscrizione.</i>	
	AREU, il Direttore Generale p.t. Dott. Massimo Lombardo	
	Provincia di Varese, il Dirigente Responsabile ad interim Arch. Giuseppe	
	Ruffo	
	Ai sensi dell'art. 1341 del Codice civile, per specifica approvazione delle	
		Pagina 6 7

condizioni stabilite nell'art. 5 (Controversie) inerente alla definizione del Foro.

AREU, il Direttore Generale p.t. Dott. Massimo Lombardo

Provincia di Varese, il Dirigente Responsabile ad interim Arch. Giuseppe Ruffo